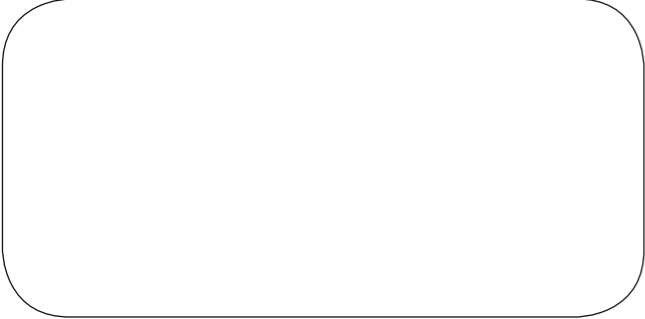


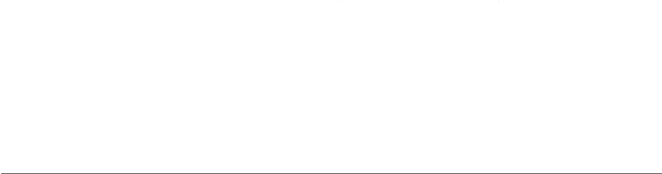
Travel Charger Set Reiseladeset

für/for Samsung Galaxy Tab



E Instrucciones de uso

- Instrucciones de seguridad**
 - Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
 - No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
 - Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
 - Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
 - No siga utilizando el producto si presenta daños visibles.
 - No doble ni aplaste el cable.
 - No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
 - Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.
 - Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
 - Desesche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
 - No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.



GR Οδηγίες χρήσης

- Υποδείξεις ασφαλείας**
 - Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
 - Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
 - Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
 - Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν παρουσιάζει εμφανείς βλάβες.
 - Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
 - Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
 - Για να βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα τραβήξτε το φικ και ποτέ το καλώδιο.
 - Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
 - Απορρίψτε καταθέλιαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
 - Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ’ αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.

GB Operating instruction								
<div> <div><div> </div></div> <ul style="list-style-type: none"> <ul style="list-style-type: none">1. Safety Notes <ul style="list-style-type: none">• Use the product for its intended purpose only. • Do not operate the product outside the power limits given in the specifications. • Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment. • Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible. • Do not continue to operate the device if it becomes visibly damaged. • Do not bend or crush the cable. • Do not drop the product and do not expose it to any major shocks. • Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself. • Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children! • Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations. • Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty. </div>								
Note								
<ul style="list-style-type: none">• Disconnect the product from the power supply after use. • The charger is suitable for a mains voltage of 100-240 V and can be used around the world. Please note that a country-specific adapter may be necessary. • You can find a selection of compatible Hama products at www.hama.com.								
2. Technical Data								
<table> <tbody><tr> <td>Input voltage</td> <td>100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz</td></tr> <tr> <td>Input current</td> <td>0.3 A</td></tr> <tr> <td>Output voltage</td> <td>5V === (DC)</td></tr> <tr> <td>Output current</td> <td>2.1 A</td></tr> </tbody></table>	Input voltage	100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz	Input current	0.3 A	Output voltage	5V === (DC)	Output current	2.1 A
Input voltage	100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz							
Input current	0.3 A							
Output voltage	5V === (DC)							
Output current	2.1 A							

RUS Руководство по эксплуатации

- Техника безопасности**
 - Запрещается использовать не по назначению.
 - Соблюдать технические характеристики.
 - Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
 - Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте.
 - Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
 - Кабель не гнуть и не зажимать.
 - Не ронять. Беречь от сильных ударов.
 - Отключая провод от электросети, держать за вилку, а не за провод.
 - Не давать детям!
 - Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
 - Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.

Примечание								
<ul style="list-style-type: none">• По окончании работы отключите устройство от сети питания. • Устройство рассчитано на работу от сети 100—240 В, поэтому его можно применять во всех странах мира. Однако для этого могут потребоваться соответствующие переходники. • Необходимые комплектующие Hama можно найти на веб-сайте www.hama.com.								
2. Технические характеристики								
<table> <tbody><tr> <td>Входное напряжение</td> <td>100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz</td></tr> <tr> <td>Входной ток</td> <td>0.3 A</td></tr> <tr> <td>Выходное напряжение</td> <td>5V === (DC)</td></tr> <tr> <td>Выходной ток</td> <td>2.1 A</td></tr> </tbody></table>	Входное напряжение	100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz	Входной ток	0.3 A	Выходное напряжение	5V === (DC)	Выходной ток	2.1 A
Входное напряжение	100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz							
Входной ток	0.3 A							
Выходное напряжение	5V === (DC)							
Выходной ток	2.1 A							

PL Instrukcja obsługi

- Wskazówki bezpieczeństwa**
 - Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
 - Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
 - Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
 - Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
 - Nie używać produktu, gdy jest widocznie uszkodzony.
 - Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
 - Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
 - Wyciągając kabel, chwycić bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.
 - Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
 - Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
 - Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

Wskazówki								
<ul style="list-style-type: none">• Po użyciu odłączyć produkt od sieci. • Ładowarka jest przystosowana do napięcia sieci 100-240 V, co umożliwia jej stosowanie na całym świecie. Należy pamiętać, że konieczny jest wtedy odpowiedni adapter krajowy. • Wybór odpowiednich produktów Hama znajduje się na stronie www.hama.com.								
2. Dane techniczne								
<table> <tbody><tr> <td>Napięcie wejściowe</td> <td>100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz</td></tr> <tr> <td>Napięcie wejściowe</td> <td>0.3 A</td></tr> <tr> <td>Napięcie wyjściowe</td> <td>5V === (DC)</td></tr> <tr> <td>Wyjściowe natężenie prądu</td> <td>2.1 A</td></tr> </tbody></table>	Napięcie wejściowe	100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz	Napięcie wejściowe	0.3 A	Napięcie wyjściowe	5V === (DC)	Wyjściowe natężenie prądu	2.1 A
Napięcie wejściowe	100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz							
Napięcie wejściowe	0.3 A							
Napięcie wyjściowe	5V === (DC)							
Wyjściowe natężenie prądu	2.1 A							

D Bedienungsanleitung								
<div> <div><div> </div></div> <ol style="list-style-type: none"> Sicherheitshinweise <ul style="list-style-type: none">• Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck. • Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen. • Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen. • Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein. • Betreiben Sie das Produkt nicht weiter, wenn es offensichtlich Beschädigungen aufweist. • Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht. • Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus. • Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel. • Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände! • Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften. • Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche. </div>								
Hinweis								
<ul style="list-style-type: none">• Trennen Sie nach der Benutzung das Produkt vom Netz. • Das Ladegerät ist für eine Netzspannung von 100-240 V geeignet und daher weltweit einsetzbar. Beachten Sie, dass hierzu ein länderspezifischer Adapter notwendig ist. • Eine entsprechende Auswahl an Hama Produkten finden Sie unter www.hama.com.								
2. Technische Daten								
<table> <tbody><tr> <td>Eingangsspannung</td> <td>100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz</td></tr> <tr> <td>Eingangsstromstärke</td> <td>0.3 A</td></tr> <tr> <td>Ausgangsspannung</td> <td>5V === (DC)</td></tr> <tr> <td>Ausgangsstromstärke</td> <td>2.1 A</td></tr> </tbody></table>	Eingangsspannung	100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz	Eingangsstromstärke	0.3 A	Ausgangsspannung	5V === (DC)	Ausgangsstromstärke	2.1 A
Eingangsspannung	100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz							
Eingangsstromstärke	0.3 A							
Ausgangsspannung	5V === (DC)							
Ausgangsstromstärke	2.1 A							

I Istruzioni per l’uso

- Indicazioni di sicurezza:**
 - Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
 - Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
 - Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
 - Collegare il prodotto solo a una presa appositamente omologata. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile.
 - Non mettere in esercizio il prodotto se presenta danni visibili.
 - Non piegare, né schiacciare il cavo.
 - Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
 - Per rimuovere il cavo, tirare la spina e mai il cavo.
 - Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
 - Smaltire immediatamente il materiale d’imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
 - Non apportare modifiche all’apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.



H Használati útmutató

- Biztonsági előírások:**
 - A terméket kizárólag az előírt célra használja.
 - Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
 - Óvja meg a terméket szennyeződéستől, nedvségtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
 - Kizárólag egy erre a célra engedélyezett csatlakozó aljzattal üzemeltesse a terméket. A csatlakozó aljzatnak a termék közelében kell elhelyezkednie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
 - Ne üzemeltesse tovább a terméket, ha nyilvánvaló sérülés látható.
 - Ne törje meg és ne csíptesse be a kábelt.
 - Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
 - A kábel eltávolításához mindig közvetlenül a dugós csatlakozót húzza, és sohasem a kábelt.
 - Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
 - Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
 - Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

Hivatkozás								
<ul style="list-style-type: none">• Használat után csatlolja le a terméket a hálózatról. • A töltő 100-240 V hálózati feszültséggel működtethető, ezért világszerte használható. Vegye figyelembe, hogy ehhez országspecifikus adapterre lesz szüksége. • A Hama termékek megfelelő választékát a www.hama.com címen találhatja meg.								
2. Műszaki adatok								
<table> <tbody><tr> <td>Bemeneti feszültség</td> <td>100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz</td></tr> <tr> <td>Bemeneti áramerősség</td> <td>0.3 A</td></tr> <tr> <td>Kimeneti feszültség</td> <td>5V === (DC)</td></tr> <tr> <td>Kimeneti áramerősség</td> <td>2.1 A</td></tr> </tbody></table>	Bemeneti feszültség	100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz	Bemeneti áramerősség	0.3 A	Kimeneti feszültség	5V === (DC)	Kimeneti áramerősség	2.1 A
Bemeneti feszültség	100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz							
Bemeneti áramerősség	0.3 A							
Kimeneti feszültség	5V === (DC)							
Kimeneti áramerősség	2.1 A							

F Mode d’emploi								
<div> <div><div> </div></div> <ol style="list-style-type: none"> Consignes de sécurité <ul style="list-style-type: none">• Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination. • N’utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques. • Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs. • Utilisez l’appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible. • Cessez d’utiliser le produit en cas de détérioration visible. • Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble. • Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute. • Pour retirer le câble, tirez directement au niveau de la fiche et non du câble. • Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants ! • Recyclez les matériaux d’emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur. • N’apportez aucune modification à l’appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie. </div>								
Remarque								
<ul style="list-style-type: none">• Après utilisation, débranchez le produit du réseau. • Le chargeur est adapté à une tension secteur de 100-240 V et peut donc être utilisé dans le monde entier. Veuillez toutefois noter qu’un adaptateur est éventuellement nécessaire dans certains pays. • L’entreprise Hama propose une gamme de produits adaptés sur www.hama.com.								
2. Caractéristiques techniques								
<table> <tbody><tr> <td>Tension d’entrée</td> <td>100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz</td></tr> <tr> <td>Puissance d’entrée</td> <td>0.3 A</td></tr> <tr> <td>Tension de sortie</td> <td>5V === (DC)</td></tr> <tr> <td>Puissance de sortie</td> <td>2.1 A</td></tr> </tbody></table>	Tension d’entrée	100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz	Puissance d’entrée	0.3 A	Tension de sortie	5V === (DC)	Puissance de sortie	2.1 A
Tension d’entrée	100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz							
Puissance d’entrée	0.3 A							
Tension de sortie	5V === (DC)							
Puissance de sortie	2.1 A							

NL Gebruiksaanwijzing

- Veilighedsinstructies**
 - Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
 - Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
 - Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
 - Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn.
 - Gebruik het product niet meer als het zichtbare beschadigingen vertoont.
 - De kabel niet knikken of inklemmen.
 - Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
 - Trek, voor het loskoppelen van de kabel, direct aan de stekker en nimmer aan de kabel.
 - Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
 - Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
 - Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.



CZ Návod k použití

- Bezpečnostní pokyny**
 - Výrobek používejte výhradně pro stanovený účel.
 - Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
 - Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
 - Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a být snadno přístupná.
 - V případě viditelného poškození produkt již dále nepoužívejte.
 - Kabel nelámějte a nestlačujte.
 - Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
 - Při vytáhnutí kabelu táhněte přímo u konektoru a nikdy za kabel.
 - Děti by měly být pod dozorem dospělé osoby, aby si s přístrojem nehrály.
 - Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
 - Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závatky ze záruky.

Poznámka								
<ul style="list-style-type: none">• Po použití odpojte výrobek od sítě. • Nabíječka je určena pro síťové napětí 100-240 V a proto je možné její celosvětové použití. Dbejte na to, že v takovém případě je potřebný adaptér specifický pro danou zemi. • Odpovídající výběr výrobků Hama viz www.hama.com.								
2. Technické údaje								
<table> <tbody><tr> <td>vstupní napětí</td> <td>100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz</td></tr> <tr> <td>vstupní proud</td> <td>0.3 A</td></tr> <tr> <td>výstupní napětí</td> <td>5V === (DC)</td></tr> <tr> <td>výstupní proud</td> <td>2.1 A</td></tr> </tbody></table>	vstupní napětí	100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz	vstupní proud	0.3 A	výstupní napětí	5V === (DC)	výstupní proud	2.1 A
vstupní napětí	100 - 240V ~ (AC) 50 /60Hz							
vstupní proud	0.3 A							
výstupní napětí	5V === (DC)							
výstupní proud	2.1 A							

